



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
18 September 2014  
Russian  
Original: English

---

## Шестьдесят девятая сессия

Пункты 122, 130 и 132 предварительной повестки дня\*

### Реформа Организации Объединенных Наций: меры и предложения

### Обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций

### Планирование по программам

## Письмо Постоянного представителя Швейцарии при Организации Объединенных Наций от 12 сентября 2014 года на имя Генерального секретаря

От имени Австралии, Мексики, Нигерии, Перу, Польши, Саудовской Аравии, Таиланда, Швейцарии и Южной Африки имею честь настоящим препроводить резюме доклада независимой группы экспертов под названием «Основные компоненты реформы процесса планирования и составления бюджета в Организации Объединенных Наций и значимость этого процесса» (см. приложение). Этот доклад является результатом общих усилий наших стран, направленных на улучшение процесса планирования программ и составления бюджета в Организации Объединенных Наций, — процесса, который, по нашему мнению, имеет громоздкий, трудоемкий, непоследовательный и негибкий характер. В период, когда приближается семидесятая годовщина Организации Объединенных Наций, и в стремлении сохранить жизнеспособность и эффективность нашей Организации мы поручили группе высококвалифицированных и опытных независимых экспертов провести обзор этого процесса и подготовить предложения по его улучшению.

При отборе экспертов соблюдались четыре обязательных критерия: а) высокий уровень полномочий и компетентности по бюджетным и финансовым вопросам в международных организациях; б) глубокое понимание процесса планирования по программам и составления бюджета в Организации Объединенных Наций; в) географическое разнообразие; и d) независимость. Ни один из членов группы экспертов не мог быть сотрудником Секретариата Организации Объединенных Наций или представлять правительство одного из государств — членов Организации Объединенных Наций. Нам очень повезло,

---

\* A/69/150.



что исходя из этих критериев нам удалось назначить членов группы, обладающих многолетним опытом и широкими знаниями: Конрад С. М. Мселле (Танзания), председатель группы экспертов; Хуан Луис Ларрабуре (Перу), Ромеш Муттукумару (Шри-Ланка) и Уоррен Сейч (Соединенное Королевство), члены группы; и Хушали Парих Шах, исполнительный секретарь группы.

В своем докладе группа экспертов проанализировала нынешний процесс, изучила его недостатки и вынесла 26 рекомендаций по его улучшению. Она разделила свои 26 рекомендаций на две категории: краткосрочные предложения, которые можно довольно легко реализовать; и долгосрочные предложения, которые потребуют более обстоятельных дискуссий среди государств — членов Организации Объединенных Наций. В общем, мы считаем, что выполнение этих рекомендаций позволит в значительной степени улучшить нынешний процесс, и поэтому мы одобряем доклад в целом. С полным текстом доклада можно ознакомиться на сайте [www.unbudgetprocess.net](http://www.unbudgetprocess.net).

Мы считаем, что доклад и содержащиеся в нем рекомендации представляют интерес для более широкого круга государств-членов, и будем признательны за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа шестьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи по пунктам 122, 130 и 132 повестки дня.

*(Подпись)* Пауль Зегер  
Посол  
Постоянный представитель

**Приложение к письму Постоянного представителя  
Швейцарии при Организации Объединенных Наций  
от 12 сентября 2014 года на имя Генерального секретаря**

**Резюме доклада независимой группы экспертов  
под названием «Основные компоненты реформы  
процесса планирования и составления бюджета  
в Организации Объединенных Наций и значимость  
этого процесса»**

Указанный доклад был подготовлен группой экспертов, назначенной девятью государствами-членами Организации Объединенных Наций для обзора процесса планирования по программам и составления (регулярного) бюджета в Организации Объединенных Наций. В ходе обзора были рассмотрены такие вопросы, как цикл планирования и составления бюджета по программам и его формат и структура; эффективность резолюций 41/213 и 42/211 Генеральной Ассамблеи; функции Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, Пятого комитета, Комитета по программе и координации и различных вспомогательных органов; и другие связанные с этим вопросы. Группа, состав которой приводится во введении к докладу, провела свои сессии в Нью-Йорке в декабре 2013 года и в феврале, марте, мае и июне 2014 года.

Рекомендации группы подразделяются на две основные категории: рекомендации, которые должны быть выполнены в короткие сроки и которые касаются нынешних процедур и структур планирования, составления программ и бюджета; и рекомендации на долгосрочную перспективу. Эти рекомендации, например рекомендации, касающиеся стратегических рамок и предлагаемого бюджета по программам, предусматривают значительную рационализацию нынешних процедур подготовки документации, чтобы сделать этот процесс менее сложным. В связи с рационализацией механизмов планирования и составления бюджета группа призывает незамедлительно провести обзор работы Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам и обеспечить более эффективное выполнение Комитетом по программе и координации его функций по обзору стратегических рамок, и в частности его обязанности по определению того, насколько успешно межправительственный механизм выполняет функцию обзора стратегических рамок, предусмотренную в Положениях и правилах, регулирующих планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки (Положения и правила, регулирующие планирование по программам).

Что касается второй категории рекомендаций (на долгосрочную перспективу), то предлагается полностью реорганизовать нынешний процесс, в том числе ликвидировать нынешний единый плановый документ (т.е. стратегические рамки); объединить процесс планирования по программам с процессом подготовки бюджета; объединить доклады об исполнении бюджета с докладами об исполнении программ; объединить нынешние Положения и правила, регулирующие планирование по программам, с нынешними Финансовыми положениями и правилами; подготовить предложения по реагированию на колебания валютных курсов и предложения по отделению финансовых ме-

ханизмов для специальных политических миссий от других механизмов регулярного бюджета. Предлагается также учредить новый экспертный консультативный орган — Консультативный комитет по бюджетам и программам, который будет выполнять нынешние функции Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам и Комитета по программе и координации на основе комплексного рассмотрения программ и бюджетов. Реализация этих предложений позволит в значительной степени рационализировать нынешние процессы, включая процесс подготовки документации, и в конечном счете сократить нынешний цикл планирования и составления бюджета по меньшей мере на два года. Это изменение ни в коей мере не затронет принцип всестороннего участия государств-членов в процессе планирования и составления бюджета с самого его начала до конца. Группа хотела бы подчеркнуть, что тот факт, что какая-либо рекомендация была отнесена к категории долгосрочных, не должен препятствовать ее незамедлительному выполнению, если того пожелает группа поддержки.

Рекомендации группы кратко излагаются ниже.

## **Процесс планирования по программам Организации Объединенных Наций**

### **Стратегические рамки и бюджет по программам (пункты 54, 56–58)**

#### *Рекомендации на краткосрочную перспективу*

1. Изменить первую часть стратегических рамок посредством, в частности, исключения из нее раздела II.
2. Сократить объем документов, содержащих стратегические рамки и бюджет по программам, посредством пересмотра формата и сокращения разделов, в которых описываются общая направленность, стратегии, ожидаемые достижения и показатели достижения результатов.
3. Отказаться от включения в бюджетные брошюры показателей для оценки работы.

#### *Рекомендации на долгосрочную перспективу*

4. Отказаться от стратегических рамок и заменить их единым документом, содержащим программы и бюджет.
5. Отказаться от практики представления отдельных докладов об исполнении программ, включая вместо этого такую информацию в доклады об исполнении бюджета.

## **Процесс составления регулярного бюджета Организации Объединенных Наций**

### **Наброски бюджета**

#### **(пункт 71, рекомендация на краткосрочную перспективу)**

6. Изменить наброски бюджета, используя для них первый раз пересмотренные ассигнования (вместо первоначальных ассигнований) для определения предварительного объема ресурсов для набросков бюджета на следующий двухгодичный период.

### **Одногодичный бюджет в сравнении с двухгодичным бюджетом**

#### **(пункт 75, рекомендация на краткосрочную перспективу)**

7. Сохранить нынешний двухгодичный цикл регулярного бюджета.

### **Резервный фонд (пункт 83, рекомендация на краткосрочную перспективу)**

8. Провести критический обзор процедур использования и функционирования резервного фонда.

### **Ограниченные бюджетные полномочия и перевод сумм, подлежащих зачислению (пункт 86, рекомендация на краткосрочную перспективу)**

9. Провести критический обзор эксперимента с ограниченными бюджетными полномочиями.

### **Уровень и рост бюджетных ассигнований (пункт 93)**

#### *Рекомендация на краткосрочную перспективу*

10. Рассмотреть вопрос о представлении бюджетных положений специальных политических миссий отдельно от других положений регулярного бюджета.

#### *Рекомендация на долгосрочную перспективу*

11. Рассмотреть вопрос о создании отдельного счета для специальных политических миссий.

### **Регулирование валютных колебаний и инфляции**

#### **(пункт 103, рекомендация на краткосрочную перспективу)**

12. Рассмотреть вариант начисления государствам-членам взносов в трех валютах (в долларах США, швейцарских франках и евро) с учетом структуры расходов за предыдущий год.

### **Система должностей (пункт 106, рекомендация на краткосрочную перспективу)**

13. Просить Генерального секретаря проанализировать нынешний процесс утверждения должностей и предложить варианты представления смет расходов по персоналу, которые будут утверждаться одним блоком по категории общего обслуживания и категории специалистов (С-1–С-5), при сохранении нынешнего процесса утверждения отдельных должностей на уровне Д-1 и выше.

**Представление бюджетов специальных политических миссий и операций по поддержанию мира (пункт 112, рекомендация на краткосрочную перспективу)**

14. Просить Генерального секретаря представить пересмотренный формат бюджетов операций по поддержанию мира и специальных политических миссий на рассмотрение Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам.

**Учет внебюджетных ресурсов и информации (пункты 116 и 117, рекомендация на краткосрочную перспективу)**

15. Из документов, содержащих стратегические рамки и бюджет по программам, следует исключить информацию о внебюджетных программах и финансовых средствах для программ таких органов, как Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ и Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности.
16. Генеральный секретарь должен рассмотреть вопрос об адекватности компенсации, выплачиваемой департаментам и управлениям Секретариата за распоряжение внебюджетными средствами и обеспечить, чтобы получение этих средств не приводило к искажению приоритетов, установленных государствами-членами.

**Государства-члены и межправительственный механизм**

**Комитет по программе и координации и вспомогательные органы (пункты 128 и 129)**

*Рекомендация на краткосрочную перспективу*

17. Обеспечить более высокий уровень компетентности в Комитете по программе и координации, который должен также тщательно следить за тем, чтобы вспомогательные органы Организации Объединенных Наций осуществляли Положения и правила, регулирующие планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки, особенно положение 4.8.

*Рекомендация на долгосрочную перспективу*

18. Объединить функции Комитета по программе и координации с функциями Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам и создать на их базе новый Консультативный комитет по бюджетам и программам, который будет рассматривать программы и бюджеты на комплексной основе.

**Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам (пункты 134 и 135, рекомендации на краткосрочную перспективу)**

19. Провести всеобъемлющий обзор работы Консультативного комитета, включая сроки полномочий, квалификации и дополнительный кодекс поведения.
20. Усилить секретариат Консультативного комитета за счет дополнительных квалифицированных сотрудников, включая высококвалифицированного Исполнительного секретаря, обладающего отличными навыками составления документов.

**Пятый комитет (пункты 143–145, рекомендации на краткосрочную перспективу)**

21. Подготовить для делегатов Пятого комитета документ, разъясняющий методы работы Комитета.
22. Пятый комитет должен рассмотреть проблему позднего представления документов.
23. В тот год, когда составляется бюджет, бюджет должен представляться Пятому комитету гораздо раньше, чем он представляется сегодня, и до завершения общих прений.

**Координация работы Пятого комитета/Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (пункт 147, рекомендация на краткосрочную перспективу)**

24. Регулярно проводить совместные плановые заседания с участием Бюро Пятого комитета и Председателя и Исполнительного секретаря Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, а также соответствующих сотрудников Секретариата Организации Объединенных Наций, которые занимаются вопросами подготовки докладов и обработки документации.

**Положения и правила, регулирующие планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки (пункты 150 и 151).**

*Рекомендация на краткосрочную перспективу*

25. Обновить и уточнить Положения и правила, регулирующие планирование по программам.

*Рекомендация на долгосрочную перспективу*

26. Объединить Положения и правила, регулирующие планирование по программам, и Финансовые положения и правила в один свод Программных и финансовых положений и правил.